

МОДЕРНИЗАЦИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПУТЬ ВХОЖДЕНИЯ ОГУ В ЕДИНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ ПРОСТРАНСТВО

Необходимость модернизации лингвистического образования университета обусловлена новыми политическими, социально-экономическими и культурными реалиями в России и во всем мире, влиянием технологических достижений цивилизации на развитие мировой языковой ситуации, необходимостью интеграции России в единое образовательное пространство, включением в Болонский процесс. Владение иностранным языком расширяет профессиональную компетентность специалиста, открывает доступ к ресурсам мирового значения, делает специалиста конкурентоспособным не только в национальном, но и в мировом масштабе.

В «Концепции модернизации российского образования на период до 2010 года» отмечается, что цель модернизации образования состоит в обеспечении его «соответствия вызовам XXI века, социальным и экономическим потребностям развития страны, запросам личности, общества, государства». Причем целью образования становятся не просто *знания и умения*, но определенные *качества* личности, формирование ключевых компетенций, которые должны «вооружить» молодежь для дальнейшей жизни в обществе.

Европейский стандарт личности включает пять базовых компетенций, необходимых сегодня любым специалистам:

1. Политические и социальные компетенции, связанные со способностью брать на себя ответственность, участвовать в совместном принятии решений, участвовать в функционировании и развитии демократических институтов.

2. Компетенции, касающиеся жизни в поликультурном обществе (межкультурные компетенции), призванные препятствовать возникновению ксенофобии и способствующие как пониманию различий, так и готовности жить с людьми других культур, языков и религий.

3. Компетенции, предполагающие владение устным и письменным общением, владение несколькими языками.

4. Компетенции, связанные с возникновением общества информации, предполагающие владение новыми технологиями, понимание их применения, их силы, способность критически относиться к распространяемой по каналам СМИ информации и рекламе.

5. Компетенции, реализующие способность и желание учиться всю жизнь, как основа непрерывной подготовки в профессиональном плане, а также в личной и общественной жизни (Совет Европы, симпозиум 27-30 марта 1996 года).

Как видим, владение иностранным языком составляет одну из базовых компетенций современного специалиста.

Сегодня представляется возможным и даже необходимым включить общемировые и европейские тенденции развития высшего образования в ресурс модернизации отечественной высшей школы. Более того, большое внимание к языкам объясняется открывшимися возможностями – в сентябре 2003 года Россия подписала соглашение о вхождении в Болонский процесс. Присоединение России к Болонскому процессу отвечает задачам модернизации отечественного образования, интеграции его в мировое образовательное пространство, политическому и цивилизованному выбору России. В свете идей Болонской декларации академическая мобильность рассматривается как одно из важнейших условий реализации прав личности на качественное образование. Хартия университетов (*Magna Charta Universitatum*) выдвинула достижение универсальных знаний вне географических и политических границ, взаимное познание и взаимодействие культур в качестве одного из основных принципов высшей школы в современном мире. Инструментом осуществления данного принципа является знание иностранных языков. Владение иностранным языком расширяет профессиональную компетентность специалиста, открывает доступ к ресурсам мирового значения, делает специалиста конкурентоспособным не только в национальном, но и в мировом масштабе.

В настоящее время среди студентов, аспирантов и преподавателей значительно возрос интерес к изучению иностранного языка (особенно английского) как средства общения, необходимого для реальной жизнедеятельности и профессиональной практики. В ОГУ ведется работа по приобщению студентов к изучению иностранных языков и их использованию в профессиональной сфере. Для желающих подготовиться

к сдаче международных экзаменов существуют курсы по немецкому языку, кружок по французскому языку, организованы занятия группы сотрудников и студентов, желающих проверить знания английского языка по признанной во многих зарубежных странах системе IELTS.

Вместе с тем традиционно сложившаяся система лингвистического образования в университете не позволяет выпускникам быть мобильными, занять определенную нишу в мировом сообществе и принимать активное и равноправное участие в диалоге культур. А между тем такой диалог культур есть реальный путь решения одной из самых насущных проблем цивилизации – проблемы ментальной совместимости людей, человеческих сообществ, различных социумов. Это особенно важно сейчас, когда смешение народов, языков, культур достигло невиданного размаха и, как всегда, остро встала проблема воспитания терпимости к чужим культурам, пробуждения интереса и уважения к ним, преодоления в себе чувства раздражения от избыточности, недостаточности или просто непохожести других культур.

Язык выступает как базис национальной духовной культуры. В нем отражаются не только реальный мир, окружающий человека, не только реальные условия его жизни, но и общественное самосознание народа, его менталитет, национальный характер, образ жизни, традиции, обычаи, мораль, система ценностей, мироощущение, видение мира. Он хранит культурные ценности – в лексике, в грамматике, в идеоматике, в пословицах, поговорках, в фольклоре, в художественной и научной литературе, в формах письменной и устной речи. Он в первую очередь способствует тому, что культура может быть как средством общения, так и средством разобщения людей. Язык – это знак принадлежности его носителей к определенному социуму.

Культура и социум, язык и культура, языковая личность, межкультурная коммуникация – эти научные понятия и категории взаимосвязаны и взаимообусловлены. Каждый урок иностранного языка – это перекресток культур, это практика межкультурной коммуникации, потому что каждое иностранное слово отражает иностранный мир и иностранную культуру: за каждым словом стоит обусловленное национальным сознанием представление о мире.

Таким образом, многосторонний диалог культур посредством лингвистического образо-

вания – не просто привлекательный лозунг, а насущная безальтернативная необходимость, реальный, наиболее доступный шаг на пути к формированию единого образовательного пространства мира, к целостной человеческой цивилизации. Идея единого образовательного пространства, идея диалога ментальностей, диалога культур рождает их состязательность и интегративную совместимость, что не исключает, а наоборот возводит в ранг приоритетной ценности личности образовательные потребности и связанную с ними свободу выбора индивидуальной образовательной траектории. Поэтому, учитывая потребности межкультурной коммуникации, в качестве цели обучения иностранному языку российских граждан выдвигается формирование способности использовать иностранный язык как инструмент общения в диалоге культур и цивилизаций современного мира, инструмент общеевропейского и общепланетарного сотрудничества, как способ билингвистического и поликультурного саморазвития.

К сожалению, значительное число будущих специалистов, заканчивающих сегодня университет, не обладает необходимыми иноязычными умениями и навыками, позволяющими непосредственно общаться с иностранными коллегами, не требуя услуг переводчика. Следовательно, лингвистическое образование ОГУ нуждается в модернизации с тем, чтобы отражать современные реалии, посредством содержания передавать накопленные обществом знания о способах деятельности, опыт творчества и эмоционально-ценностного отношения к миру и вместе с тем удовлетворить многообразные интересы специалистов разных профилей, учитывая возможности и познавательную инициативу.

Принимая во внимание все сказанное выше, **модернизация лингвистического образования в ОГУ, на наш взгляд, должна быть направлена на достижение следующих целей:**

– понимание лингвистического образования как целостной системы, включающей образование всех уровней и ступеней и связывающей отдельные этапы и уровни лингвистического образования, в том числе и дополнительного;

– удовлетворение потребностей каждого студента, аспиранта, преподавателя в лингвистическом образовании на основе соответствующего мировому уровню федерального образовательного стандарта;

– реализация научно-исследовательских и социально-культурных программ ОГУ.

Масштаб поставленных целей определяет **задачи модернизации лингвистического образования в условиях ОГУ:**

1. Основываясь на универсальности и демократичности лингвистического образования, использовать возможность создания альтернативных структур для его получения студентами, аспирантами, преподавателями ОГУ с выходом на разный сертификационный уровень.

2. ОГУ как организационная структура, включающая в себя многопрофильные, разноуровневые образовательные учреждения, должен обеспечить каждому доступность лингвистического образования, свободу выбора языка, типа обучения, степени самостоятельности и т. д.

3. Реализовывать идеи непрерывного лингвистического образования путем расширения возможностей изучения иностранного языка в разных образовательных структурах Университетского учебного округа в течение всей жизни.

4. Считать необходимым проведение научной экспертизы школьного компонента образовательных программ, определение степени их совместимости со структурой и содержанием программ лингвистического образования в ОГУ.

5. Включать изучение иностранного языка в подготовку, переподготовку и повышение квалификации специалистов для всех имеющих в ОГУ и формирующихся в регионе отраслей производства, науки и культуры.

6. Осуществлять международные интеграционные мероприятия и проекты международного сотрудничества путем:

- создания условий для подготовки и сдачи международных сертификационных экзаменов;
- проведения мероприятий по поддержке изучения русского языка за рубежом, развития довузовского обучения языкам иностранных граждан;

- расширения практики обмена преподавателями и сотрудниками;

- участия в международных образовательных проектах;

- приглашения иностранных специалистов для преподавания иностранных языков, участия в семинарах и конференциях, организации этих мероприятий.

Таким образом, модернизация лингвистического образования в ОГУ, в нашем представлении, должна быть направлена на обеспечение всеобщей доступности, повышение качества и

эффективности обучения иностранным языкам, что обеспечит формирование иноязычной коммуникативной компетенции в такой степени, чтобы студентам иметь возможность обучаться в зарубежных вузах, а преподаватели могли бы читать лекции на иностранном языке для иностранных студентов. Достижение такого уровня возможно лишь при условии, которое обеспечит личности саморазвитие в лингвистическом образовании.

Лингвистическое образование, ориентированное на формирование языковой личности, не ставит своей целью подготовить человека только к исполнению полезных служебных функций благодаря практическому владению иностранным языком, а в соответствии с новой парадигмой образования, ориентированного на воспитание чувства собственного достоинства человека, чувства свободы, профессиональной и общекультурной компетентности. В этом и состоит необходимый в современном изменяющемся мире переход «от культуры полезности к культуре достоинства» (Асмолов А.Г.).

Эти положения современной парадигмы образования определяют два основных направления модернизации лингвистического образования в ОГУ: **нормативно-организационное и концептуально-содержательное.**

Нормативно-организационное направление обновления лингвистического образования в ОГУ предполагает реализацию следующих шагов:

1. Утвердить учебные планы и соответствующие им рабочие программы, предполагающие изучение иностранного языка как их базового или факультативного компонента в течение **всех лет** обучения с целью обеспечения непрерывности лингвистического образования. Для чего:

- ввести углубленное изучение иностранного языка на всех неязыковых специальностях ОГУ начиная с 1 курса;

- определить необходимое количество часов, отводимых на углубленный курс иностранного языка в количестве 816 часов аудиторной работы, в том числе и 170 часов, отводимых по стандарту на изучение дисциплины «Иностранный язык»;

- утвердить сетку часов углубленного изучения иностранного языка из расчета 6 часов в неделю для 1-2 курсов и 4 часа в неделю для 3-4 курсов;

- продолжить преподавание курса углубленного изучения иностранного языка в груп-

пах продвинутого обучения языку, созданных на 1 курсе (набор 2003-2004 учебного года);

– предусмотреть увеличение количества часов по основному и второму языкам для специальностей, предполагающих дополнительную квалификацию «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»;

– ввести в учебные планы всех специальностей ОГУ дисциплину «Межкультурная коммуникация».

2. Ежегодно проводить тестирование первокурсников по иностранному языку для создания групп начального, среднего и продвинутого уровня обучения.

3. Организовать в течение учебного года непрерывную подготовку к сдаче международных сертификационных экзаменов по английскому, немецкому и французскому языкам студентами языковых и неязыковых специальностей, аспирантами и преподавателями.

4. Установить в качестве формы контроля в осенний семестр – зачет, в весенний семестр – экзамен по иностранному языку.

5. Разработать положение и учебные программы для создания университетского лингвистического центра.

6. Организовать при факультете повышения квалификации преподавателей группы профессорско-преподавательского состава для изучения английского, немецкого и французского языков (с предоставлением аудиторного фонда, учебно-методических комплексов, мультимедийного класса).

7. Ежегодно всеми кафедрами иностранных языков ОГУ проводить олимпиады, конкурсы и другие внеучебные мероприятия на иностранном языке, обеспечивающие повышение мотивации и оценку конкурентоспособности участников.

8. Предусмотреть возможности организации стажировок для студентов-старшекурсников, аспирантов и преподавателей неязыковых специальностей в зарубежных странах с целью повышения качества лингвистической и специальной профессиональной подготовки в языковой среде.

9. Предусмотреть возможности повышения квалификации преподавателей иностранных языков в ведущих вузах Российской Федерации и за рубежом.

10. Изыскать возможности сокращения нагрузки преподавателям иностранных языков до 650 часов в год, установив вилку в оплате труда, в зависимости от специфики преподаваемой

языковой дисциплины и качества обучения на основе современных информационных и телекоммуникационных технологий.

11. Расширить аудиторный фонд для аудиторных занятий и самостоятельной работы, предусматривающей возможность использования фоно- и видеозаписей на иностранном языке.

12. Совершенствовать систему управления лингвистическим образованием во всех подразделениях ОГУ и Университетского учебного округа (институты, деканаты, кафедры, школы).

Результатом образовательной деятельности по изучению иностранного языка должна стать активная и свободная жизнеспособная личность, являющаяся реальным субъектом своего собственного развития, личность, способная и готовая к иноязычному общению на межкультурном уровне. Именно ориентация на личность современной парадигмы образования обязывает пересмотреть не только цели, задачи, принципы лингвистического образования, но и отбор его содержания, способного обеспечить формирование индивидуальной культуры личности. Усиление акцента на социокультурную составляющую иноязычной коммуникативной компетенции может обеспечить обучение иностранным языкам в единстве всех ее составляющих: языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной.

Концептуально-содержательное направление модернизации лингвистического образования в ОГУ предполагает реализацию следующих шагов:

1. Повышать статус науки (лингвистической, психолого-педагогической, методической) как одного из основных факторов обеспечения высокого качества лингвистического образования. Для этого:

– внедрять результаты исследований приоритетных научных направлений в педагогике, психологии, лингвистике, методике преподавания иностранных языков в целях повышения эффективности использования научного потенциала системы лингвистического образования;

– привлекать преподавателей к разработке современных учебно-методических комплексов языковых дисциплин и рабочих программ, используя моральные и материальные стимулы;

– использовать современные технологии обучения иностранным языкам, в том числе информационные, интерактивные;

– обеспечить формирование в ОГУ инфраструктуры технических средств, постоянно до-

ступных участникам образовательного процесса: оснащение программным обеспечением имеющихся при кафедрах иностранных языков лингафонных кабинетов, приобретение мультимедийных дисплейных классов, пополнение фондов учебной, художественной, справочной, периодической, методической литературой и аудиовизуальным материалом, позволяющим осуществлять подготовку слушателей к разноуровневым международным экзаменам;

– разработать программы курса по межкультурной коммуникации, соответствующие профилю получаемых специальностей;

– развивать исследовательскую деятельность студентов на основе интеграции образовательных программ с лингвистическим образованием.

2. Проводить работу на всех факультетах ОГУ для усиления мотивации к изучению иностранных языков как средства профессиональной и социальной мобильности и пригодности в условиях глобализации. Для этого **организовать** методические семинары для профессорско-преподавательского состава неспециальных факультетов ОГУ с целью осознания значимости иностранных языков для подготовки современных специалистов-профессионалов.

3. **Рекомендовать** преподавателям неязыковых дисциплин повысить свой уровень владения иностранным языком для использования источников на иностранном языке в учебном процессе по преподаваемым ими дисциплинам.

4. Совершенствовать теоретическую и практическую подготовку профессорско-преподавательского состава кафедр иностранных языков в области применения новых (отечественных и зарубежных) информационных и коммуникационных технологий в образовательном процессе, опыт работы по зарубежным учебно-методическим комплексам, обеспечивая способность и готовность заниматься педагогической деятельностью в полиэтнической и поликультурной среде.

5. Проводить дифференциацию и индивидуализацию лингвистического образования при выполнении государственных образовательных стандартов на основе психолого-педагогической диагностики, а также качественной и количественной оценки результатов обучения.

6. Считать необходимым обучение профессорско-преподавательского состава языковых кафедр ОГУ диагностическим методикам, используя специальные семинары, консультации психологов и педагогов.

7. Развивать содержание, формы и методы дополнительного лингвистического образования в работе студенческих клубов, кружков и других молодежных объединений.

8. Создать такую систему контроля за качеством обучения, которая бы стала действенным и надежным инструментом повышения качества лингвистического образования. Для этого:

– использовать систему международных тестов по иностранным языкам;

– разработать систему заданий, стимулирующих самостоятельную работу студентов;

– внедрять систему дистанционного контроля, самоконтроля и самооценки;

– разрабатывать вариативные задания для олимпиад, конкурсов и других внеучебных мероприятий по иностранным языкам на уровне современных требований к лингвистическому образованию;

– создать систему стимулов для преподавателей и студентов, побуждающих к повышению эффективности контроля качества лингвистического образования.

9. В связи с разработкой нового государственного образовательного стандарта подготовки бакалавров по лингвистическим специальностям **сконструировать** компетентностную модель бакалавров, включающую социально-личностные, общие экономические и организационно-управленческие, общенаучные, общие профессиональные и специальные компетенции. **Составить** перечень компетенций каждой группы, которыми должен овладеть дипломированный специалист в области лингвистики и межкультурной коммуникации (отдельно для бакалавров по специальности «Перевод и переводоведение», «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»), определить сферы деятельности бакалавров по специальности и структуру новой образовательной программы.

Реализация предложенных мер, как нам кажется, позволит ОГУ выполнить основные положения модернизации лингвистического образования в университете и даст возможность осуществить идею вхождения ОГУ в единое европейское образовательное пространство. И тогда студенты будут иметь возможность, способность и готовность обучаться в зарубежных вузах, а преподаватели смогут читать лекции на иностранном языке для иностранных студентов.